

- 2) Moet artikel 2, lid 2, sub b, van richtlijn 2000/43/EG van de Raad van 29 juni 2000 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van personen ongeacht ras of etnische afstamming, in het licht van de beginselen die zijn neergelegd in die richtlijn, aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten verbiedt personen op grond van hun etnische afstamming indirect te discrimineren doordat nationale rechtsvoorschriften bepalen dat voor- en achternamen van personen van een andere etnische groep of met een andere nationaliteit in akten van de burgerlijke stand moeten worden geschreven in het Latijnse alfabet en zonder gebruik te maken van diakritische tekens, ligaturen of andere wijzigingen van de letters van het Latijnse alfabet die in verschillende talen worden gebruikt?
- 3) Moeten artikel 18, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, waarin staat dat elke burger van de Unie het recht heeft vrij op het grondgebied van de lidstaten te reizen en verblijven, en artikel 12, eerste alinea, van dat Verdrag, dat discriminatie op grond van nationaliteit verbiedt, aldus worden uitgelegd dat zij de lidstaten verbieden in hun nationale wetgeving te bepalen dat voor- en achternamen van personen in akten van de burgerlijke stand alleen mogen worden geschreven met letters van de nationale taal?
- 4) Moeten artikel 18, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, waarin staat dat elke burger van de Unie het recht heeft vrij op het grondgebied van de lidstaten te reizen en verblijven, en artikel 12, eerste alinea, van dat Verdrag, dat discriminatie op grond van nationaliteit verbiedt, aldus worden uitgelegd dat zij de lidstaten verbieden in hun nationale wetgeving te bepalen dat voor- en achternamen van personen van een andere etnische groep of met een andere nationaliteit in akten van de burgerlijke stand moeten worden geschreven in het Latijnse alfabet en zonder gebruik te maken van diakritische tekens, ligaturen of andere wijzigingen van de letters van het Latijnse alfabet die in verschillende talen worden gebruikt?

(¹) PB L 180 van 19.7.2000, blz. 22.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Naczelny Sąd Administracyjny (Polen) op 13 oktober 2009 — Oasis East sp. z o. o./Minister Finansów

(Zaak C-395/09)

(2009/C 312/34)

Procestaal: Pools

Verwijzende rechter

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Oasis East sp. z o. o.

Verwerende partij: Minister Finansów

Prejudiciële vraag

„Mag een lidstaat op grond van het gemeenschapsrecht [in het bijzonder artikel 17, lid 6, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (¹), thans artikel 176 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (²)] nationale bepalingen toepassen die het recht van de belastingplichtige op verlaging van het bedrag van de verschuldigde belasting of op teruggaaf van het verschil van de verschuldigde belasting uitsluiten in geval van via invoer verworven diensten, waarvan de kosten direct of indirect worden betaald aan een persoon die zijn woonplaats, zetel of hoofdkantoor heeft in een van de gebieden of landen die door de nationale wetgeving als zogenoemde „belastingparadijzen” worden aangeduid, met dien verstande dat die uitsluiting in de lidstaat in de periode vóór zijn toetreding tot de Gemeenschap reeds werd toegepast?”

(¹) PB L 145, blz. 1.

(²) PB L 347, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Bari (Italië) op 12 oktober 2009 — Interedit Srl, in liquidatie/Fallissement van Interedit Srl, Banca Intesa Gestione Crediti Spa

(Zaak C-396/09)

(2009/C 312/35)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Bari

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Interedit Srl, in liquidatie

Verwerende partijen: Fallissement van Interedit Srl, Banca Intesa Gestione Crediti Spa

Prejudiciële vragen

- 1) Moet het begrip „centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar” in artikel 3, lid 1, van verordening (EG) nr. 1346/2000 (¹) worden uitgelegd overeenkomstig de communautaire regeling of overeenkomstig de nationale regeling, en, indien het eerste het geval is, wat houdt dit begrip dan in en welke factoren of elementen zijn beslissend voor het bepalen van het „centrum van de voornaamste belangen”?

- 2) Kan het vermoeden van artikel 3, lid 1, van verordening (EG) nr. 1346/2000 dat „bij vennootschappen, zolang het tegendeel niet is bewezen, het centrum van de voornaamste belangen wordt vermoed de plaats van de statutaire zetel te zijn”, worden weerlegd door de constatering dat reële ondernemingsactiviteit is verricht in een andere staat dan die waar de statutaire zetel van de vennootschap zich bevindt, of is voor de weerlegging van dit vermoeden noodzakelijk dat wordt aangetoond dat de vennootschap in de staat waar haar statutaire zetel zich bevindt geen ondernemingsactiviteiten heeft verricht?
- 3) Zijn het feit dat de vennootschap in een andere lidstaat dan die waar haar statutaire zetel zich bevindt onroerend goed bezit, het feit dat zij daar met een andere vennootschap een huurovereenkomst voor twee hotelcomplexen heeft gesloten, en het feit dat zij daar een overeenkomst heeft gesloten met een bankinstelling, elementen of factoren op grond waarvan het vermoeden van artikel 3 van verordening (EG) nr. 1346/2000 ten gunste van de „statutaire zetel” van de vennootschap kan worden geacht te zijn weerlegd, en zijn deze omstandigheden voldoende om aan te nemen dat sprake is van een „vestiging” van de vennootschap in de zin van artikel 3, lid 2, van verordening (EG) nr. 1346/2000?
- 4) Indien beslissing nr. 10606/2005 van de Corte di Cassazione inzake de rechterlijke bevoegdheid berust op een andere uitlegging van artikel 3 van verordening (EG) nr. 1346/2000 dan die van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, staat dan artikel 382 van het Italiaanse wetboek van burgerlijke rechtsvordering, op grond waarvan de uitspraak van de Corte di Cassazione over de rechterlijke bevoegdheid onherroepelijk en bindend is, in de weg aan de toepassing van die communautaire bepaling, zoals uitgelegd door het Hof van Justitie?

(¹) PB L 160, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof (Duitsland) op 14 oktober 2009 — Scheuten Solar Technology GmbH/Finanzamt Gelsenkirchen-Süd

(Zaak C-397/09)

(2009/C 312/36)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Scheuten Solar Technology GmbH

Verwerende partij: Finanzamt Gelsenkirchen-Süd

Prejudiciële vragen

- a) Staat artikel 1, lid 1, van richtlijn 2003/49/EG van de Raad van 3 juni 2003 betreffende een gemeenschappelijke belastingregeling inzake uitkeringen van interest en royalty's tussen verbonden ondernemingen van verschillende lidstaten (¹), in de weg aan een regeling op grond waarvan de door een onderneming van een lidstaat aan een verbonden onderneming van een andere lidstaat betaalde rente op leningen bij de eerstgenoemde onderneming wordt opgeteld bij de grondslag voor de bedrijfsbelasting?
- b) Ingeval de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord: moet artikel 1, lid 10, van richtlijn 2003/49 aldus worden uitgelegd dat een lidstaat ook de mogelijkheid heeft om de richtlijn niet toe te passen indien de in artikel 3, sub b, daarvan genoemde voorwaarden voor het bestaan van een verbonden onderneming ten tijde van de betaling van de rente nog niet vervuld waren gedurende een ononderbroken periode van ten minste twee jaar?

Kunnen de lidstaten zich in dat geval tegenover de betalende onderneming rechtstreeks beroepen op artikel 1, lid 10, van richtlijn 2003/49?

(¹) PB L 157, blz. 49.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Østre Landsret (Denemarken) op 14 oktober 2009 — Lady & Kid A/S, Direct Nyt ApS, A/S Harald Nyborg Isenkram- og Sportsforretning, KID-Holding A/S/Skatteministeriet

(Zaak C-398/09)

(2009/C 312/37)

Procestaal: Deens

Verwijzende rechter

Østre Landsret

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Lady & Kid A/S, Direct Nyt ApS, A/S Harald Nyborg Isenkram- og Sportsforretning, KID-Holding A/S

Verwerende partij: Skatteministeriet